



# Ettore Pozzoli

International Piano Competition

第三十三届“埃托雷·波佐利ETTORE POZZOLI”国际钢琴比赛章程  
2023年9月26日-10月3日



Città di Seregno



Conservatorio  
di Milano

CASA RICORDI



WORLD FEDERATION  
OF INTERNATIONAL  
MUSIC COMPETITIONS



Fondazione  
Alink-Argerich

# 第三十三届“埃托雷·波佐利ETTORE POZZOLI”国际钢琴比赛章程

## 2023年9月26日-10月3日

为纪念享誉世界的意大利著名作曲家和钢琴教育家埃托雷·波佐利 (Ettore Pozzoli) 大师，1959年起在他的出生城市塞雷尼奥 (Seregno) 诞生了该国际钢琴比赛，自此已32年过去了。

### 报名须知

比赛面向1991年1月1日之后出生的选手开放。  
报名表需按照要求在以下网站填写：  
[www.concorsopozzoli.it](http://www.concorsopozzoli.it)

截止至**2023年4月30日星期日**，所有参赛选手需按照该比赛章程附件中的相关规定，寄出2段符合参赛要求的视频。

参赛报名费为€ 90,00 (九十欧元)。

报名表需附带以下材料：

- 个人身份证件；
- 两张电子版高清半身照；
- 参赛所有曲目的清单；
- 个人简历；
- € 90,00报名费汇款回执 (九十欧元不包含银行手续费)；
- 汇款信息如下：  
**Banca Popolare di Milano - Tesoreria Comunale - Concorso Pianistico Internazionale Ettore Pozzoli**  
**c/c n. 19900**  
**IBAN IT 70 V 05584 33840 000000019900**  
**请写清参赛者姓名；**
- 如使用PayPal 付款，请登录网站 [www.concorsopozzoli.it](http://www.concorsopozzoli.it) (€ 93,00含手续费)。

参赛报名费不予退还。

### 第一阶段 - 预选赛

所有参赛选手，需按照该比赛章程附件中相关规定准备2段视频，要求其中一条时长2分钟，另一条时长18-22分钟。视频需包含以下曲目：

1. 自选一首肖邦练习曲
2. 自选一首浪漫主义时期的曲目
3. 自选一首20世纪时期的曲目
4. 自选一首埃托雷·波佐利 (Ettore Pozzoli) 大师“海上波光 (Riflessi del Mare)”中的曲目

“海上波光 (Riflessi del Mare)”的乐谱可发送邮件至以下地址索取：  
[staff@concorsopozzoli.it](mailto:staff@concorsopozzoli.it)

不晚于**2023年6月15日星期四**，通过初选的参赛选手将收到官方通知进入到第二轮比赛。该通知可用于未来申请签证等事宜。

### 第二阶段

将有最多30名选手进入第二阶段比赛。

所有通过预选进入第二阶段比赛的参赛选手，演奏顺序将在比赛前一天抽签决定，该顺序仅在有人力不可抗拒因素存在，且组委会准许的情况下可进行更改。与**米兰交响乐团 (l' Orchestra Sinfonica di Milano)** 合作的决赛演奏顺序，将根据曲目的逻辑和需求进行排列。

缺席的参赛选手将被取消参赛资格。

**参赛选手通过报名表提交的参赛曲目不可更改。所有参赛曲目需脱谱演奏。已在比赛中演奏过的曲目，不可在后续比赛中再次重复演奏。**

参赛选手可以自行决定演奏曲目的顺序。

在参赛曲目中，选手需要证明并展现对相应作曲家、作品所处的时期以及曲目不同风格的掌握。选手可根据时长自行决定演奏或不演奏再现部分。如演奏曲目超出了比赛规定时长，评委有权打断选手的演奏。

比赛将全程面向观众开放，并同时进行**线上直播**，所有的影像与音频视频资料版权，无论商业或非商业用途使用都将归本次“波佐利Pozzoli”国际钢琴比赛所有。

### 参赛曲目要求 - 第二阶段

#### 第一轮初赛

包含以下曲目的参赛作品，总时长不得超过20分钟：

1. 在以下作曲家中，选择来自不同作曲家的两首练习曲：肖邦、舒曼、李斯特、利亚普诺夫、斯克里亚宾、德彪西、利盖蒂、巴托克、拉赫玛尼诺夫和斯特拉文斯基 (Chopin, Schumann, Liszt, Liapounov, Skrjabin, Debussy, Ligeti, Bartók, Rachmaninov, Stravinskij)。
2. 自选一首巴赫“平均律键盘曲集”中的前奏曲或者赋格。

3. 自由选择一首作品演奏。

### 第二轮初赛

**将有最多16名参赛选手进入第二轮初赛。**

参赛选手可进行不超过40分钟时长的自选作品演奏，其中至少包含：

1. 一首贝多芬奏鸣曲
2. 三首埃托雷·波佐利练习曲：
  - 在《中等难度练习曲》的 n. 10, n. 29 和 n. 31中自选一首
  - 《手指快速运动的练习曲》（自选一首）
  - 《反复音练习曲》（自选一首）

选择演奏贝多芬op. 106奏鸣曲的参赛选手可能会超过比赛规定时长。

埃托雷·波佐利练习曲的乐谱可发送邮件至以下地址索取：

staff@concorsopozzoli.it

### 第三轮（半决赛）

**将有最多9名参赛选手进入第三轮比赛。**

参赛选手可进行不超过50分钟的自选作品演奏。

### 第四轮（决赛）

**最终将有最多3名参赛选手进入决赛与交响乐团共同演奏。**

比赛将与米兰交响乐团 (l'Orchestra Sinfonica di Milano) 共同演奏以下音乐会协奏曲作品的其中一首：

#### 莫扎特

降E大调钢琴协奏曲KV 271  
G大调钢琴协奏曲KV 453  
d小调钢琴协奏曲KV 466  
C大调钢琴协奏曲KV467  
降E大调钢琴协奏曲KV482  
A大调钢琴协奏曲KV 488  
c小调钢琴协奏曲KV 491  
C大调钢琴协奏曲KV503  
降B大调钢琴协奏曲KV595

#### 贝多芬

C大调钢琴协奏曲op.15  
降B大调钢琴协奏曲op.19  
c小调钢琴协奏曲op.37  
G大调钢琴协奏曲op.58  
降E大调钢琴协奏曲op.73

#### 肖邦

e小调第一钢琴协奏曲op.11  
f小调第二钢琴协奏曲op.21

#### 舒曼

a小调钢琴协奏曲op.54

#### 李斯特

降E大调钢琴协奏曲  
A大调钢琴协奏曲

#### 勃拉姆斯

d小调第一钢琴协奏曲op. 15

#### 格里格

a小调钢琴协奏曲op.16

#### 柴可夫斯基

降b小调第一钢琴协奏曲op.23

#### 拉赫玛尼诺夫

c小调第二钢琴协奏曲op. 18  
d小调第三钢琴协奏曲op. 30

#### 评委

评委会成员由来自不同国籍的国际知名音乐家组成。任何评委不得将自己的学生推荐参赛。鉴于此规定，比赛开始前，每位评委需要签署自我声明。如发现某位参赛选手曾与评委中的一位学习或参与过其相关课程，将取消该选手比赛资格。

塞雷尼奥 (Seregno) 市长可出席评委会的陪审工作。

该比赛秘书处将全程协助整个比赛进程。

评审团的决定将是比赛最终结果。

#### 奖项设置

##### 一等奖

- 15.000,00 欧元
- 在接下来的两个季度中参与由政府或私立机构组织举办的音乐会。

##### 二等奖

- 10.000,00 欧元

##### 三等奖

- 5.000,00 欧元

##### “我将成为”项目特别奖 - Bracco基金会青年项目

由Bracco基金会为进入半决赛的最佳选手提供

- 2.500,00 欧元
- 一场音乐会

##### 扶轮社Rotary Se.De.Ca.特别奖

由扶轮社Rotary Se.De.Ca. 为贝多芬奏鸣曲最佳演奏者提供

- 2.500,00 欧元
- 一场音乐会

##### 波佐利练习曲最佳演奏奖

为纪念安杰洛·比埃拉 (1923-2015) 教授，他曾是一位医生，同时是波佐利钢琴大赛自最初创办时的

忠实支持者，也为纪念尊敬的朱塞佩·比埃拉（1906-1967）阁下，他曾是埃托雷·波佐利大师的学生和合作者。

- 1.000,00 欧元

### 最年轻意大利籍演奏家特别奖

为纪念著名塞雷尼奥（Seregno）男高音路易吉·彭蒂佳（1919-1987）而设置：

- 1.000,00 欧元

### 最年轻外籍演奏家特别奖

为纪念著名作曲家、乐评人和至1972年该大赛的主要参与者之一Giulio Confalonieri (1896-1972)先生而设置。

- 1.000,00 欧元

### 决赛最受观众喜爱特别奖

- 由Ricordi出版社提供的价值500,00欧元乐谱购物券，可在Ricordi出版社认可的经销商网站线上使用。

### Nkoda特别奖

- 为三位进入决赛的选手提供Nkoda一年的订阅。

进入半决赛的选手均将获得参赛荣誉证书。

### 备注：

奖金的金额将按照相应法律规定，扣除税金。

### 其他信息：

请各位参赛选手告知大赛秘书处到达塞雷尼奥（Seregno）的具体日期和时间。

所有选手需携带身份证件参加**2023年9月26日星期二17:00**的点名，点名将在塞雷尼奥（Seregno）本次波佐利钢琴比赛的秘书处进行。

迟到或缺席点名的参赛选手将被取消参赛资格。

### 大赛将为参赛选手们免费提供以下服务：

- **2023年9月25日星期一至10月4日星期三的住宿**
- **每日练习所使用的钢琴**

参赛选手们的家长或其他陪同人员，需自行解决安排住宿并承担相应费用。

报名参赛选手默认接收本次比赛的所有规则。

“埃托雷·波佐利ETTORE POZZOLI”国际钢琴比赛组委会将保留在必要时进行任何组织变更的权利。

大赛组委会对赛事过程中发生的人或物品事故不承担任何责任。

### 如需其他信息请联系：

波佐利国际钢琴比赛秘书处

地址：Piazza Martiri della Libertà n. 2  
20831 SEREGNO (MB) - Italia

电话: (+39) 0362 263541

电子邮箱: staff@concorsopozzoli.it

官方网站: www.concorsopozzoli.it

Facebook: www.facebook.com/ettorepozzoli

### 比赛日程表

#### 2023年4月30日星期日

截止发送预选赛视频

#### 2023年6月15日星期四

公布进入第二轮比赛的参赛选手名单

#### 2023年9月26日星期二

对参赛者进行点名并针对比赛顺序进行抽签

#### 2023年9月27日星期三

第一轮（初赛）

#### 2023年9月28日星期四

第一轮（初赛）

#### 2023年9月29日星期五

第二轮（初赛）

#### 2023年9月30日星期六

第二轮（初赛）

#### 2023年10月1日星期日

第三轮（半决赛）

#### 2023年10月3日星期二

第四轮（决赛）与米兰交响乐团（l'Orchestra Sinfonica di Milano）合作演奏并颁奖典礼